

Pioneer

TS-W310S4 TS-W310D4 1400_WMAX./NOM.400W
TS-W260S4 TS-W260D4 1200_WMAX./NOM.350W

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

⚠ WARNING

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle ; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

⚠ AVERTISSEMENT

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours.

Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

⚠ CAUTION

- To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
- At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.
- PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
- Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
- Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.

WARNING :

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

⚠ ATTENTION

- Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
- Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.
- Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
- Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
- Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Ce type de haut-parleurs est prévu de fonctionner uniquement en clos (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la conditionci-dessus n'est pas prise en compte le haut-parleur pourrait subir des dégâts non réversibles.

⚠ PRECAUCION

- Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.
- Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.
- Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.
- Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
- Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- Si este producto se utilizara en condiciones al descubierto (sin una caja), el amortiguamento insuficiente generará un sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.

⚠ PRECAUÇÃO

- Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
- Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume.
- A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
- Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
- Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.
- Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o abafoamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

● FEATURES

- DOUBLE STACKED MAGNETS & HIGH POWER MOTOR ASSEMBLY** : Powerful design to produce loud & tight bass response.
- DUAL LAYER, FIBER REINFORCED ELASTIC POLYMER SURROUND** : Precisely controls the huge power handling and extended excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability.
- IMPP™ COMPOSITE SEAMLESS CONE** : with its appropriate inner loss to reduce distortion, reproduces rich bass sound.
- EXTENDED EXCURSION DESIGN** : Provides longer travel (excursion) to create seriously loud bass.
- 4-LAYER, LONG VOICE COIL DESIGN** : High power and long excursion capability for deeper, louder, more impactful bass.
- EXTENDED POLE YOKE** : Greatly improves linearity during large excursions by expanding the magnetic field.
- VENTED POLE YOKE** : allows for better heat dissipation and increased power handling.
- INTEGRATED SINGLE SIDED TERMINAL DESIGN (D4 models)** : The connections for both voice coils are on one side, making it easier to connect and install the subwoofer.

● CARACTÉRISTIQUES

- DOUBLE AIMANTS ET MOTEUR HAUTE PUISSANCE** : Conception pour produire une réponse des basses forte et puissante.
- ENCADREMENT SURROUND EN POLYMER ELASTIQUE ET FIBRES RENFORCÉES, DOUBLE COUCHE** : Contrôle précis de la tenue en puissance et course étendue, se traduisant par une réponse des basses plus forte et mieux contrôlée, avec une meilleure fiabilité.
- CONE COMPOSITE IMPP™ SANS SOUDURE** : avec une perte interne optimisée pour réduire les distorsions afin de reproduire toute la richesse de l'extrême-grave.
- CONCEPTION À COURSE LONGUE** : est désigné pour permettre à la résistance d'entrée d'atteindre une plus large linéarité de rendement.
- BOBINE MOBILE LONGUE, À 4 COUCHES** : Puissance élevée et course étendue donnant des basses plus profonds, plus forts et plus puissants.
- LA PIÈCE POLAIRE ALLONGÉE** : avec sa capacité d'élargir le champ magnétique, assure une meilleure linéarité de rendement aux niveaux d'entrée élevés.
- LA CULASSE À PÔLES À PRISES D'AIR** : permet une circulation d'air dans le circuit magnétique pour assurer une meilleure dissipation de chaleur.
- CONCEPTION DU TERMINAL A UN COTE INTERGRE (modèles D4)** : Les connexions pour les deux bobines mobiles sont situées sur le même côté rendant ainsi plus facile le raccordement et l'installation du haut-parleur de graves.

● CHARACTERISTICAS

- CONJUNTO DE MAGNETIZADA DE DOS CAPAS Y MOTOR DE ALTA POTENCIA** : Eficaz diseño para generar una respuesta de graves alta y ajustada.
- SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORZADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Control preciso del uso de enorme potencia y recorrido ampliado, dando como resultado una respuesta más controlada y sonora de los graves con una durabilidad mejorada.
- CONO SIN COSTURA COMPUESTO IMPP™** : con una pérdida interna adecuada para reducir la distorsión de los sonidos, reproduce sonidos graves ricos.
- DISEÑO DE RECORRIDO AMPLIADO** : diseñados para obtener una resistencia de entrada para lograr una mayor linealidad de excursión.
- DISEÑO DE BOBINA MÓVIL DE ALTA VOZ LARGA DE 4 CAPAS** : Elevada potencia y gran capacidad de recorrido para graves más profundos, sonoros y sorprendentes.
- YUGO DE DESVIACIÓN DE LA POLARIDAD PROYECTADA** : con esta habilidad de ampliar el campo magnético, mejora grandemente la linealidad durante una gran excursión a niveles de entrada altos.
- YUGO POLAR VENTILADO** : permite la circulación del aire en los circuitos magnéticos para facilitar una mejor disipación del calor.
- DIBUJO DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO (modelos D4)** : Las conexiones para ambas las bobinas de voz se encuentran en uno solo lado, tornando fácil la conexión y la instalación del subwoofer.

● CARACTERÍSTICAS

- MAGNETIZADA EMPILHADA DUPLAMENTE E MOTOR DE ELEVADA POTÊNCIA** : Design potente para produzir uma resposta nos graves elevada e perfeita.
- SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORÇADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Controla com precisão a enorme potência emitida e o percurso alargado, resultando numa resposta nos graves mais elevada, mais controlada, com maior durabilidade.
- CONE SEM COSTURA COMPUESTO IMPP™** : com sua perda interna apropriada para reduzir a distorção, reproduz um excelente som grave.
- O projeto de **DESIGN DE PERCURSO ALARGADO** : atende à resistência de entrada e aumenta a linearidade nos momentos de grande amplitude.
- DESIGN DE BOBINE DE VOZ LONGA COM 4 CAMADAS** : Elevada potência e capacidade de percurso prolongada para a obtenção de graves mais profundos, mais altos e com maior impacto.
- A BOBINE DE DEFLEXÃO AVANÇADA** : com a sua capacidade de expandir o campo magnético, melhora sensivelmente a linearidade durante a execução de níveis de elevada intensidade.
- A FORQUILHA VENTILADA** : faz com que o fluxo de ar dentro do circuito magnético seja suave, e aumenta a eficiência de dissipação do calor.
- DESIGN DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO (modelos D4)** : As conexões para ambas as bobinas de voz encontram-se em um só lado, tornando fácil a conexão e a instalação do subwoofer.

● SPECIFICATIONS

● ESPECIFICACIONES

Model	Size	Nominal power	Max.music power	Nominal impedance	Sensitivity	Frequency response	Magnet weight	Displacement
Modèle	Taille	Puissance nominale	Puissance musicale maximum	Impédance nominale	Sensibilité	Bande passante	Poids aimant	Déplacement
Modelo	Tamaño	Potencia nominal	Máxima potencia de musica	Impedancia nominal	Sensibilidad	Respuesta de frecuencia	Peso del imán	Desplazamiento
Modelo	Tamanho	Potência nominal	Potência máxima da música	Impedância nominal	Sensibilidade	Resposta de frequência	Peso do magneto	Deslocamento
TS-W310S4	12" (30 cm)	400 W	1 400 W	4 Ω	95 dB ±1.5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 250 Hz (-20 dB in car, input: 1 W)	2 100 g (74 oz)	0.073 cuft 2.08 liters
TS-W310D4	12" (30 cm)	400 W	1 400 W	dual 4 Ω	95 dB ±1.5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 250 Hz (-20 dB in car, input: 1 W)	2 100 g (74 oz)	0.073 cuft 2.08 liters
TS-W260S4	10" (25 cm)	350 W	1 200 W	4 Ω	93 dB ±1.5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 250 Hz (-20 dB in car, input: 1 W)	1 510 g (53 oz)	0.050 cuft 1.42 liters
TS-W260D4	10" (25 cm)	350 W	1 200 W	dual 4 Ω	93 dB ±1.5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 250 Hz (-20 dB in car, input: 1 W)	1 510 g (53 oz)	0.050 cuft 1.42 liters

Model	Revc	Levc	Fs	Qms	Qes	Qts	Vas	Rms	Mms	Cms	Diam	BL	Xmax
Modèle			(Hz)				(cu ft)	(N.S/m)	(g)	(m/N)	(inch)	(T.m)	(inch)
Modelo		(Ω)	(mH)	(Hz)			(liters)				(mm)		(mm)
TS-W310S4	2.9	2.53	35	11.93	0.67	0.63	1.25 35.4	3.99	216	9.5×10 ⁻⁶	10.2 257	14.8	0.39 9.9
TS-W310D4	dual 2.9	4.86 (8 Ω) 1.23 (2 Ω)	37	12.30	0.83	0.77	1.21 37.4	3.96	208	8.8×10 ⁻⁶	10.2 257	18.7 (8 Ω) 9.4 (2 Ω)	0.42 10.8
TS-W260S4	3.2	2.81	45	10.98	0.90	0.83	0.47 13.2	3.82	148	8.4×10 ⁻⁶	8.3 211	12.7	0.32 8.1
TS-W260D4	dual 3.3	4.70 (8 Ω) 1.20 (2 Ω)	47	12.07	1.27	1.15	0.41 11.5	3.59	148	7.9×10 ⁻⁶	8.3 211	16.0 (8 Ω) 8.0 (2 Ω)	0.48 12.2

● DVC (DUAL VOICE COIL) CONNECTION

● CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)

● CONEXIÓN DE LOS ALAMBRES DE DVC (DOBLE BOBINA MÓVIL)

● CONEXÃO DVC (BOBINA DE VOZ DUAL)

Connection Connexion Conexión Conexões	Speaker wiring Câblage des haut-parleurs Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do altofalante	Advantage Avantage Ventajas Vantagem	
4 Ω Bridged mono (Paralelle) 4 Ω Mono pontée (Parallèle) 4 Ω Sistema monofónico pontado (Paralela) 4 Ω Mono em ponte (Paralelo)	8 Ω Wiring 8 Ω Cablage 8 Ω Conexión de los alambres 8 Ω Ligações	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	
2 Ω Stereo 2 Ω Stéréo 2 Ω Sistema estereofónico 2 Ω Estéreo	2 Ω or 4 Ω Wiring 2 Ω ou 4 Ω Cablage 2 Ω o 4 Ω Conexión de los alambres 2 Ω ou 4 Ω Ligações	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	Good for channel separation La meilleure separation des canaux Apropriado para la separación de canal Bom para separação de canais
2 Ω Bridged mono 2 Ω Mono pontée 2 Ω Sistema monofónico pontado 2 Ω Mono em ponte	2 Ω Wiring 2 Ω Cablage 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropriado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	Notice : Verify that your amplifier can operate in 2 Ω mono configuration. Remarque : Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 2 Ω. Aviso : Asegurese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 2 Ω. Nota : Verifique se o seu amplificador pode operar em configuração mono de 2 Ω.

▲ CAUTION : Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.

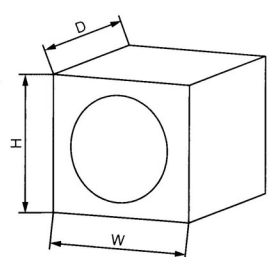
▲ ATTENTION : Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.

▲ PRECAUTION : Nunca conecte a única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.

▲ PRECAUÇÃO : Nunca ligue apenas um fio de voz deste altofalante de Bobina de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, ambas os fios têm de estar ligados ao amplificador.

RECOMMENDED ENCLOSURE DIMENSIONS
DIMENSIONS RECOMMANDEES POUR L'ENCEINTE
DIMENSIONES RECOMENDADAS DE LA CAJA
DIMENSÕES RECOMENDADAS DA CAIXA

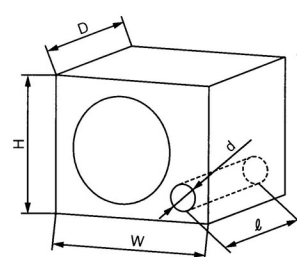
Sealed
Clos
Vedada
Vedada



Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	Volume Volume Volumen Volume
TS-W310S4/TS-W310D4	15-5/8" (396 mm)	15-5/8" (396 mm)	12-3/8" (314 mm)	1.25 cu.ft (35.4 liters)
TS-W260S4/TS-W260D4	13-7/8" (351 mm)	13-7/8" (351 mm)	10-5/8" (269 mm)	0.8 cu.ft (22.6 liters)

Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W310S4/TS-W310D4	0.85 cu.ft (24.1 liters)	1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.75 cu.ft (49.5 liters)
TS-W260S4/TS-W260D4	0.65 cu.ft (18.4 liters)	0.8 cu.ft (22.6 liters)	1.25 cu.ft (35.4 liters)

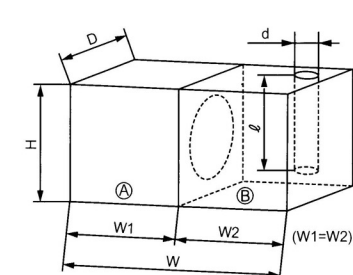
Ported
Transféré
Puerta
Portado



Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	d x l	Volume Volume Volumen Volume
TS-W310S4	18-1/8" (461 mm)	14-5/8" (373 mm)	13-1/4" (338 mm)	3" Dia. (φ 76 mm) x 5.5" (140 mm)	1.5 cu.ft (42.5 liters)
TS-W310D4				3" Dia. (φ 76 mm) x 6" (152 mm)	
TS-W260S4	15-5/8" (396 mm)	13-7/8" (353 mm)	12-3/8" (314 mm)	3" Dia. (φ 76 mm) x 7" (178 mm)	1.1 cu.ft (31.1 liters)
TS-W260D4				3" Dia. (φ 76 mm) x 7.5" (191 mm)	

Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W310S4/TS-W310D4	1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.5 cu.ft (42.5 liters)	2.0 cu.ft (56.6 liters)
TS-W260S4/TS-W260D4	0.9 cu.ft (25.5 liters)	1.1 cu.ft (31.1 liters)	1.5 cu.ft (42.5 liters)

Bandpass
Passe-bande
Pasabanda
Bandpass

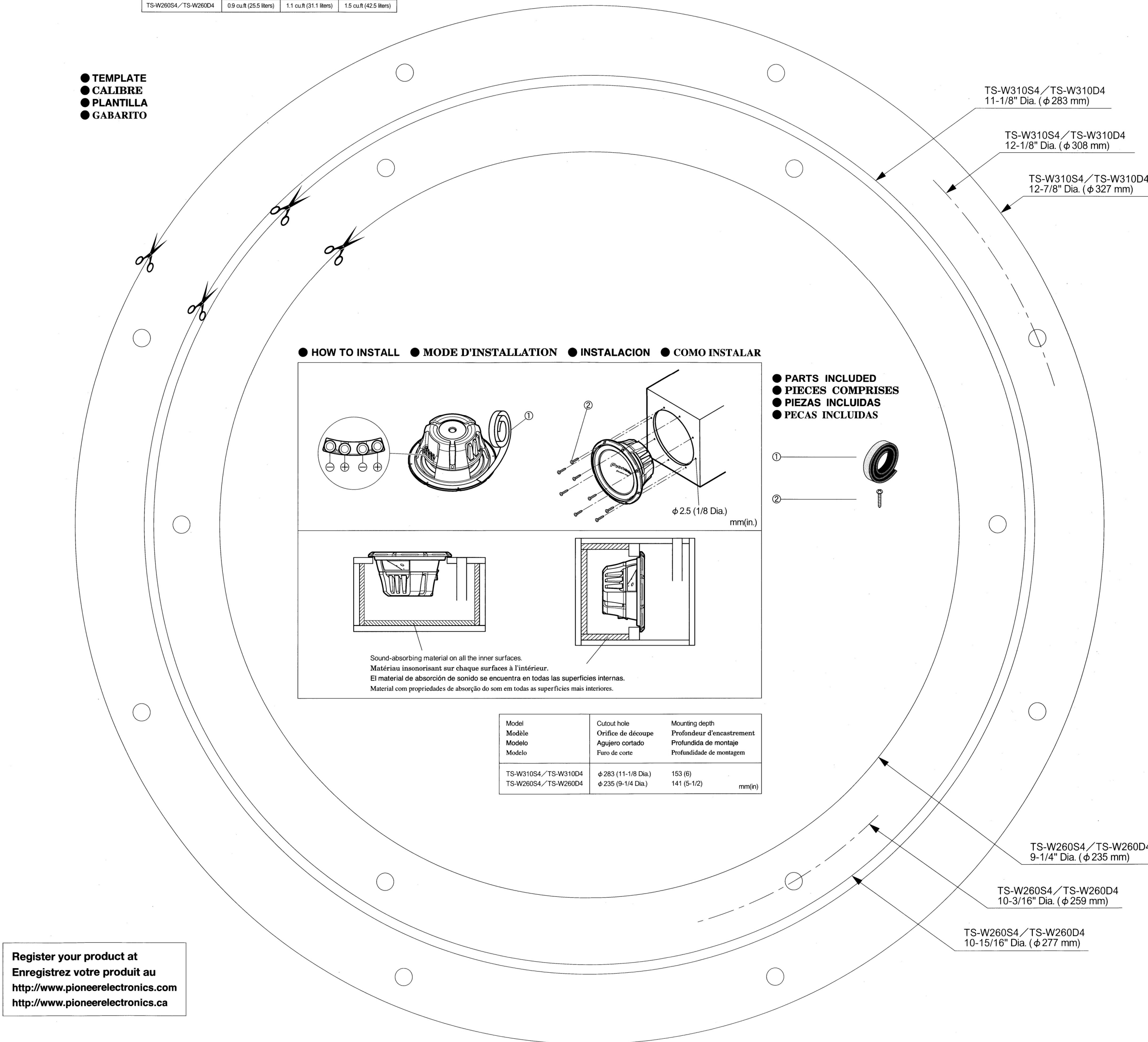


Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	d x l	Volume Volume Volumen Volume
TS-W310S4	19" (481 mm)	15-1/8" (385 mm)	15-1/8" (385 mm)	3" Dia. (φ 76 mm) x 5" (127 mm)	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)
TS-W310D4					
TS-W260S4	17-3/4" (449 mm)	13-1/8" (332 mm)	13-1/8" (332 mm)	3" Dia. (φ 76 mm) x 7" (178 mm)	Ⓐ 0.6 cu.ft (17.0 liters) Ⓑ 0.6 cu.ft (17.0 liters)
TS-W260D4				3" Dia. (φ 76 mm) x 6" (152 mm)	

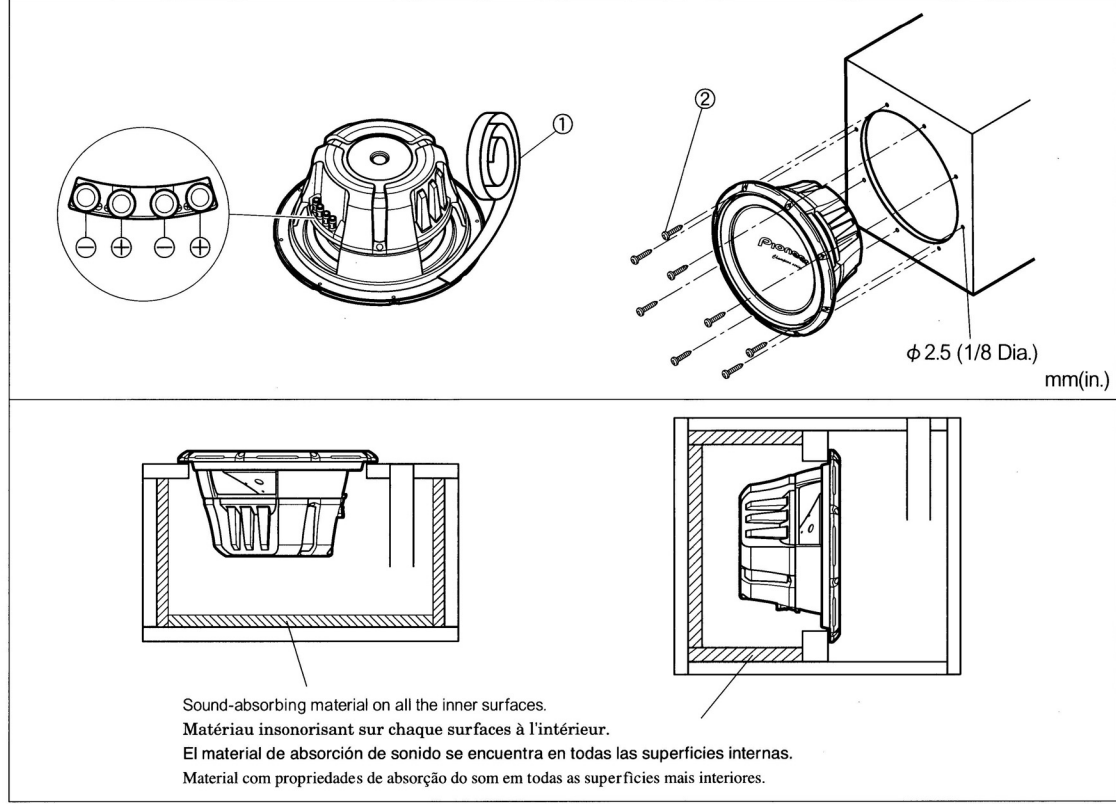
Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W310S4	Ⓐ 0.7 cu.ft (19.8 liters) Ⓑ 0.7 cu.ft (19.8 liters)	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)	Ⓐ 1.1 cu.ft (31.1 liters) Ⓑ 1.1 cu.ft (31.1 liters)
TS-W310D4			
TS-W260S4	Ⓐ 0.45 cu.ft (12.7 liters) Ⓑ 0.45 cu.ft (12.7 liters)	Ⓐ 0.6 cu.ft (17.0 liters) Ⓑ 0.6 cu.ft (17.0 liters)	Ⓐ 0.8 cu.ft (22.6 liters) Ⓑ 0.8 cu.ft (22.6 liters)
TS-W260D4			

※ W, W1, W2, D, H : External Dimensions
 PIONEER recommends the speaker enclosure be manufactured with 3/4" (19 mm) MDF particle board.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensions externes
 PIONEER recommande que le coffret du haut-parleur soit fait de panneau d'aggloméré MDF de 19 mm.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensiones externas
 PIONEER recomienda que el gabinete del altavoz sea elaborado con madera multilaminar de 19 mm MDF.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensões externas
 A PIONEER recomenda que a caixa de som seja fabricada com placas de partículas 19 mm MDF.

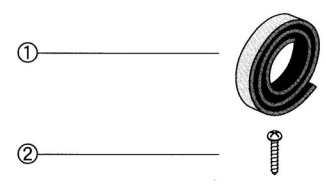
● **TEMPLATE**
 ● **CALIBRE**
 ● **PLANTILLA**
 ● **GABARITO**



HOW TO INSTALL
MODE D'INSTALLATION
INSTALACION
COMO INSTALAR



● **PARTS INCLUDED**
 ● **PIECES COMPRISES**
 ● **PIEZAS INCLUIDAS**
 ● **PECAS INCLUIDAS**



Model Modèle Modelo Modelo	Cutout hole Orifice de découpe Agujero cortado Furo de corte	Mounting depth Profondeur d'encastrement Profundidad de montaje Profundidade de montagem
TS-W310S4/TS-W310D4	φ 283 (11-1/8 Dia.)	153 (6)
TS-W260S4/TS-W260D4	φ 235 (9-1/4 Dia.)	141 (5-1/2)

Register your product at
 Enregistrez votre produit au
<http://www.pioneerelectronics.com>
<http://www.pioneerelectronics.ca>





PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ELECTRONIQUE DU CANADA, INC.

GARANTIE LIMITÉE
GARANTIE VALIDE SEULEMENT DANS LE PAYS OÙ LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) et Pioneer Électronique du Canada, Inc. (POC) garantissent que les produits distribués par PUSA aux États-Unis et par POC au Canada qui, après avoir été installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur inclus avec l'unité, ne fonctionnent pas de façon appropriée dans des conditions d'utilisation normales en raison d'un vice de fabrication, seront réparés ou remplacés par une unité de valeur comparable, au choix de PUSA ou de POC, sans que vous deviez payer pour les pièces ou les travaux de réparation. Les unités ou pièces de rechange fournies en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA ou de POC.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE INITIAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT DU PRÉSENT PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR OU MARCHAND PIONEER AUTORISÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. SI JAMAIS UN SERVICE DE RÉPARATION EST REQUIS, LE PRODUIT DOIT ÊTRE EXPÉDIÉ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, EN PORT PRÉPAYÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ SEULEMENT, TEL QU'IL EST EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA OU POC, LE CAS ÉCHÉANT, PAIERA POUR VOUS RETOURNER LE PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	<u>Pièces</u>	<u>Main-d'œuvre</u>
Produits stéréo pour l'auto	1 an	1 an

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU " TEL QUEL " ET " AVEC TOUS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ".

PIONEER N'EST PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF ET(OU) INDIRECT QUE CE SOIT.

PIONEER NE GARANTIT PAS LES PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS LORSQU'ILS SONT UTILISÉS À DES FINS COMMERCIALES OU PROFESSIONNELLES, OU AU SEIN DE TOUTE APPLICATION INDUSTRIELLE OU COMMERCIALE QUE CE SOIT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT CELLE QUI A ÉTÉ ÉTABLIE DANS LES DOCUMENTS S'Y APPLIQUANT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES TÉLÉVISEURS OU LES ÉCRANS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE L'APPLICATION D'IMAGES STATIQUES ET IMMOBILES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES (IMAGES RÉMANENTES).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COFFRAGE OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA Foudre OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, NI D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

INVALIDITÉ DE TOUTE AUTRE GARANTIE

AUX ÉTATS-UNIS - PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

AU CANADA - SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LES PRÉSENTES, AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE, OBLIGATION OU CONDITION, QU'ELLE SOIT IMPLICITE, OBLIGATOIRE OU AUTRE, NE S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

SERVICE

Pour profiter du service en vertu de la garantie aux États-Unis et au Canada, vous devez présenter votre relevé de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire.

AUX ÉTATS-UNIS - Communiquez avec un des partenaires Pioneer suivants pour le service :

Votre marchand Pioneer autorisé - Votre marchand Pioneer peut réparer ou remplacer votre unité, ou bien vous diriger vers une société de service Pioneer autorisée. Votre reçu de caisse devrait énumérer ses coordonnées (numéros de téléphone et de télécopieur, courriel, etc.).

Votre société de service autorisée - Celle-ci peut réparer la plupart des produits électroniques pour l'auto et vous aviser des options supplémentaires qui pourraient s'appliquer. Veuillez accéder au site Web de Pioneer à www.pioneerelectronics.com, cliquer sur l'onglet " Support " et choisir " Find a Service Center " pour trouver la société de service Pioneer la plus proche.

Pioneer Customer Support - Ce service peut vous aviser des options de service optimales pour votre modèle et votre emplacement géographique. Veuillez consulter les coordonnées ci-dessous pour communiquer avec Pioneer par téléphone, par courrier ou par le biais de son site Web.

AU CANADA - POC a désigné un certain nombre de sociétés de service autorisées partout au Canada si jamais vous avez besoin de services de réparation pour votre produit. Communiquez avec Pioneer Électronique du Canada (les coordonnées se trouvent ci-dessous) pour trouver une société de service autorisée.

Expédition de votre unité aux fins de service - Si vous expédiez l'unité, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée ou à Pioneer, en port prépayé et selon une méthode de transport pouvant être suivie et assurée. Emballez le produit au moyen de matériaux coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toutes les plaintes et problèmes aux États-Unis, communiquez avec le service de Soutien à la clientèle au 1-800-421-1404. Au Canada, communiquez avec le groupe de Satisfaction de la clientèle au 1-877-283-5901.

Pour le raccordement ou le fonctionnement de votre unité, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

AUX ÉTATS-UNIS

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404
<http://www.pioneerelectronics.com>

AU CANADA

GRUPE DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE
PIONEER ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC.
340 FERRIER STREET, UNIT 2
MARKHAM, ON L3R 2Z5
(905) 479-4411
1-877-283-5901
<http://www.pioneerelectronics.ca>

RÈGLEMENT DES CONFLITS

AUX ÉTATS-UNIS - Si un conflit se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au service de Soutien à la clientèle, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le conflit. Ce programme vous est offert sans frais. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et s.s.

Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, appelez au 1 800 421-1404 et expliquez au représentant du service à la clientèle qui vous répondra le problème auquel vous faites face et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis donnez-lui le nom du distributeur / marchand autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles elle n'entreprendra aucune démarche.

AU CANADA - Communiquez avec le directeur de la Satisfaction de la clientèle au (905) 946-7412 pour discuter de votre plainte et résoudre rapidement le problème.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

No. du modèle : _____ No. de série : _____
Date d'achat : _____ Acheté de : _____

PRENEZ SOIN DE GARDER CETTE INFORMATION ET VOTRE REÇU D'ACHAT DANS UN ENDROIT SÛR

< QRY3001-B/S >

Imprimé en Chine



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

LIMITED WARRANTY

WARRANTY VALID ONLY IN COUNTRY OF PRODUCT PURCHASE

WARRANTY

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA), and Pioneer Electronics Of Canada, Inc. (POC), warrant that products distributed by PUSA in the U.S.A., and by POC in Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of PUSA or POC, without charge to you for parts or actual repair work. Replacement units and/or parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of PUSA or POC.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL OR ANY SUBSEQUENT OWNER OF THIS PIONEER PRODUCT DURING THE WARRANTY PERIOD PROVIDED THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED PIONEER DISTRIBUTOR/DEALER IN THE U.S.A. OR CANADA. YOU WILL BE REQUIRED TO PROVIDE A SALES RECEIPT OR OTHER VALID PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR, IF RENTED, YOUR RENTAL CONTRACT SHOWING THE PLACE AND DATE OF FIRST RENTAL. IN THE EVENT SERVICE IS REQUIRED, THE PRODUCT MUST BE DELIVERED WITHIN THE WARRANTY PERIOD, TRANSPORTATION PREPAID, ONLY FROM WITHIN THE COUNTRY OF PURCHASE AS EXPLAINED IN THIS DOCUMENT. YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR REMOVAL AND INSTALLATION OF THE PRODUCT. PUSA OR POC, AS APPROPRIATE, WILL PAY TO RETURN THE REPAIRED OR REPLACEMENT PRODUCT TO YOU WITHIN THE COUNTRY OF PURCHASE.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
Car Stereo Products	1 Year	1 Year

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES.

PIONEER DOES NOT WARRANT ANY PRODUCT LISTED ABOVE WHEN IT IS USED IN A TRADE OR BUSINESS OR IN ANY INDUSTRIAL OR COMMERCIAL APPLICATION.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE PRODUCT HAS BEEN SUBJECTED TO POWER IN EXCESS OF ITS PUBLISHED POWER RATING.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER DISPLAY SCREENS DAMAGED BY STATIC, NON-MOVING, IMAGES APPLIED FOR LENGTHY PERIODS (BURN-IN).

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE CABINET OR ANY APPEARANCE ITEM, USER ATTACHED ANTENNA, ANY DAMAGE TO RECORDS OR RECORDING TAPES OR DISCS, ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM ALTERATIONS, MODIFICATIONS NOT AUTHORIZED IN WRITING BY PIONEER, ACCIDENT, MISUSE OR ABUSE, DAMAGE DUE TO LIGHTNING OR TO POWER SURGES, SUBSEQUENT DAMAGE FROM LEAKING, DAMAGE FROM INOPERATIVE BATTERIES, OR THE USE OF BATTERIES NOT CONFORMING TO THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF PARTS OR LABOR WHICH WOULD BE OTHERWISE PROVIDED WITHOUT CHARGE UNDER THIS WARRANTY OBTAINED FROM ANY SOURCE OTHER THAN A PIONEER AUTHORIZED SERVICE COMPANY OR OTHER DESIGNATED LOCATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR LABOR OR FROM IMPROPER MAINTENANCE.

ALTERED, DEFACED, OR REMOVED SERIAL NUMBERS VOID THIS ENTIRE WARRANTY

NO OTHER WARRANTIES

IN THE U.S.A. - PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

IN CANADA - EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, THERE ARE NO REPRESENTATIONS, WARRANTIES, OBLIGATIONS OR CONDITIONS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

TO OBTAIN SERVICE

In the U.S.A. or Canada to receive warranty service you need to present your sales receipt or your rental contract showing place and date of original owner's transaction.

USA - Please contact one of the following Pioneer partners to obtain service:

Your Authorized Pioneer Dealer - Your Pioneer Dealer may repair or replace your unit, or refer you to an Authorized Pioneer Service Company. Your sales receipt should list the contact information (phone number, fax, email, etc.) for your Dealer.

Your Authorized Pioneer Service Company - Can perform repairs for most Car Electronics products and can advise other options as applicable. Please access the Pioneer website at www.pioneerelectronics.com and click on "Support" and select "Find a Service Center" to find the nearest Pioneer servicer.

Pioneer Customer Support - Can advise the optimal service option for your model and geographic location. Please reference the information listed below and phone, email or access the Pioneer website to contact Pioneer.

CANADA - POC has a number of Authorized Service Companies should your product require service. Contact Pioneer of Canada as listed below to obtain a local service location.

Shipping Your Unit for Service - Please package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company or Pioneer. Use adequate padding material to prevent damage in transit. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

On all complaints and concerns in the U.S.A. call Customer Support at 1-800-421-1404, or, in Canada, call Customer Satisfaction at (905) 479-4411.

IN THE U.S.A.

For hook-up and operation of your unit or to locate an Authorized Service Company, please call or write:
CUSTOMER SUPPORT / PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404

<http://www.pioneerelectronics.com>

IN CANADA

For additional information on this warranty, please call or write:

CUSTOMER SATISFACTION GROUP
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 FERRIER STREET, UNIT 2
MARKHAM, ON L3R 2Z5
(905) 479-4411 1-877-283-5901

<http://www.pioneerelectronics.ca>

DISPUTE RESOLUTION

IN THE U.S.A. - Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq.

To use the Complaint Resolution Program call 1-800-421-1404 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

IN CANADA - Call the Customer Satisfaction Manager at (905) 946-7412 to discuss your complaint and to obtain a prompt resolution.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

< QRY3001-B/S >